

КНИЖНАЯ ПОЛКА

2011

Acta onomastica. Ročník LII. — Praha : Ústav pro jazyk český AV ČR, 2011. — 267 s.

Настоящий выпуск объединяет статьи по ономастике исследователей из Чехии, Польши, Сербии, Словакии, Венгрии и России.

В поле зрения ученых попадают вопросы общей теории ономастики: *B. Tom (V. Tóth)* на примере венгерской топонимической системы представляет универсальную типологию исторических изменений топонимов, включающую три типа изменений (семантические, морфологические и комплексные семантико-морфологические); проблемы методики описания личных имен в одноязычных толковых словарях затрагивает *M. Rutkowski (M. Rutkowski)*; вопрос о семантике онимов ставит *Я. Давид (J. David)*, опираясь на материал газетных текстов, представленных в Национальном корпусе чешского языка. Ряд статей ежегодника посвящен изучению антропонимов: лингвокультурная специфика личных имен исследуется в статьях *З. Абрамович (Z. Abramowicz)* «Идентификация еврейского народа на польской и белорусской территориях (XVI–XVIII вв.)» и *В. Пужиша* «Этнически маркированные имена чехов Северного Кавказа и пути их передачи на русский язык»; *С. Пастыржик (S. Pastyřík)* предлагает классификацию фамилий, извлеченных из моравского диалектного словаря Ф. Бартоша; *М. Казик (M. Kazík)* исследует прозвища некоторых жителей Попрада (Словакия) с этимологической и морфологической точек зрения. Микропонимия становится предметом исследований *С. Клоферовой (S. Kloferová)* «К вопросу о территориальном различии предлогов в составе микропонимов Моравии и Силезии» и *М. Штефковой (M. Štefková)* «Святой Ян в микропонимах Моравии и Силезии». В работе *З. Гелнаровой и М. Гелнара (Z. Gelnarová и M. Gelnar)* лингвистический анализ топонимов рассматривается как вспомогательная процедура при изучении истории стекольного производства в Лужицких горах и их окрестностях. *Р. Диттманн (R. Dittmann)* в рамках текстологического исследования Нового Завета, изданного в г. Намешть в 1533 г., выявляет графические, фонетические, морфологические и синтаксические особенности упоминаемых там топонимов. Истории одного топонима *Kramer-selo* (Восточная Босния) посвящена статья *В. Николчи (V. Nikolić)*. Способы словообразования урбанонимов становятся предметом рассмотрения в статье *П. Штепана (P. Štěpán)*. В русле литературной ономастики выполнена работа *Ж. Дворжаковой (Ž. Dvořaková)*, посвященная типологии имен в романе Б. Маламуда «Божья милость».

Раздел «Из дипломных и семинарских работ» публикует выдержки из исследования по микропонимии (*V. Kuneš*, Чехия) и работы о семейных прозвищах (*E. Vejrychová*, Чехия).

В разделе «Дискуссии» *Ж. Дворжакова (Ž. Dvořáková)* на примере женского имени *Галадриэль* из романа «Властелин колец» Джона Р. Р. Толкиена ставит вопрос о потенциальной возможности перехода поэтонима в разряд официальных личных имен; *Я. Местек (J. Mestek)* представляет перевод отрывка из «Заметок о правописании и произношении фамилии PEIRCE» (1994) с собственными комментариями.

В «Рецензиях» освещаются некоторые монографии и словари, вышедшие в Чехии, Польше и Словакии в 2008–2011 гг.

В разделе «Хроника» помещена статья памяти В. Э. Сталтмане, ушедшей из жизни в 2010 г.

В разделе «Новости и заметки» публикуется заметка о XVII Польской ономастической конференции, прошедшей 9–11 сентября 2010 г. в г. Ольштын.

Names: A Journal of Onomastics Names : A Journal of Onomastics / ed. F. Nuessel. — Philadelphia : Maney Publishing, 2011. — № 59 (1). — 64 p. ; № 59 (2). — 60 p. ; № 59 (3). — 61 p. ; № 59 (4). — 61 p.¹

Первый номер журнала за 2011 г. посвящен по преимуществу исследованию антропонимии в социальном аспекте. В статьях *М. Д. Макичерон (Melanie D. MacEacheron)* и *Э. Л. Абеля (Ernest L. Abel)*, рассматриваются социальные факторы, влияющие на решение женщины о принятии / непринятии фамилии мужа. В статье *Г. Блутуфта (Gerrit Bloothoof)* и *Д. Онланда (David Onland)* исследуются социально-экономические условия, влиявшие на выбор имени для ребенка в Голландии 1982–2005 гг. Статья *К. Г. Ломбард (Carol G. Lombard)* представляет собой этнолингвистическое исследование, выполненное на материале имен представителей индейского племени черноногих: имена рассматриваются как неотъемлемая часть традиционной культуры индейского народа. В статье *Н. Гегена (Nicolas Guéguen)* и *А. Паскуаля (Alexandre Pascual)*, выполненной на франко-канадском материале, рассматриваются коннотации, которыми могут наделяться некоторые часто встречающиеся фамилии. Также в выпуске содержится статья *Ф. Носселя (Frank Nuessel)*, посвященная принципам именования математических задач и загадок. Выпуск завершается обзором книжных новинок.

Во втором номере журнала за 2011 г. освещаются такие области ономастических исследований, как топонимическая типология и антропонимия в психологическом аспекте. В статье *Ж. Тентанда (Jan Tentand)* и *Д. Блэра (David Blair)* вопросы топонимической типологии рассматриваются на примере австралийских топонимов. В статьях *М. Надава (Meir Nadav)* и *М. Й. Кернса (Myleah Y. Kerns)* исследуются психологические и социальные аспекты процесса именования (в среде современных североамериканцев). В конце выпуска представлен обзор новых книг по ономастике.

В третий номер за 2011 г. вошли статьи по литературной ономастике, топонимии и антропонимии. В статье *К. Л. Робинсона (Christopher L. Robinson)* рассматриваются особенности именования героев в произведениях Урсулы Крæбер Ле Гуин. В статье *Ш. Вилкокс (Sharon Wilcox)* и *Б. Блеклэнда (Brad Blackland)* выявляются установки, руководствуясь которыми авторы литературных произведений выбирают имена для своих персонажей. *Дж. Р. Такер (Gene Rhea Tucker)* в своей статье рассматривает динамику

¹ Информация взята с сайтов maneypublishing.com; <http://maneypublishing.com/index.php/journals/nam/>

соотношения мексиканских и американских топонимов в штате Техас (США). В статье *Г. Гао (Ge Gao)* изучаются особенности китайской антропонимии и выявляются тенденции в практике именования в современном китайском обществе. В статье *М. Данези (Marcel Danesi)* исследуются стратегии, используемые в практике выбора имени для бренда. Выпуск завершается обзором новой литературы по ономастике.

Четвертый номер журнала за 2011 г. посвящен вопросам антропонимии, этнонимии и топонимии. В статье *И. М. Лаверсач (I. M. Laversuch)* исследуется очень актуальная для антропонимии США проблема адаптации фамилий славянских эмигрантов в англоязычной среде. В статье *Ж. Й. Леунг (Genevieve Y. Leung)* рассматриваются структурные и семантические особенности фамилий американцев китайского происхождения. В исследовании *Я. Давида (Jaroslav David)*, выполненном на чешском и инославянском материале, выявляется специфика такого разряда топонимов, как названия памятных мест (в число «мемориальных» топонимов, среди прочего, включаются такие названия городов, как *Ленинград, Сталинград, Фрунзе* и др.) Исследование *Л. Бигона (Liora Bigon)* посвящено нигерийской топонимии: автор исследует формальное и семантическое наполнение бывших названий Лагоса (портового города на юго-западе Нигерии). Выпуск завершается рецензиями на новые ономастические исследования.

Névtani Értésítő 33 / A Magyar Nyelvtudományi Társaság és az ELTE Magyar Nyelvtudományi és Finnugor Intézet időszakos kiadványa. — Budapest, 2011. — 371 lap

Тридцать третий номер венгерского ежегодника *Névtani Értésítő* открывается статьей *Рудольфа Сэндьёрдьи (Rudolf Szengyörgyi)* «Личные имена в Указе об основании Тиханьского аббатства, 1. Теонимы в средневековых венгерских хартиях». В статье исследуется характер фиксации теонимов в средневековых венгерских текстах, включая датируемый 1055 г. Указ об основании знаменитого ныне аббатства на полуострове Тихань. Показано, что теонимы подаются в этих источниках на латыни, а их перевод связан с изменением функционального статуса теонимов, которое, в свою очередь, объясняется тесной корреляцией между литургическим и светским использованием имен. В статье *Евы Ланц (Éva F. Lánicz)* «Фамилии, образованные от названий индивидуальных характеристик, в контексте когнитивной лингвистики» изучаются ономастиологические типы средневековых венгерских родовых имен, один из которых — фамилии, образованные от названий индивидуальных характеристик, — описывается на основании двух параметров — «имя объекта» и «имя отношения», что позволяет удобно классифицировать фамилии.

Золтан Медьери-Пальфи (Zoltán Megyeri-Pálfi) в статье «Влияние некоторых феодальных правовых институтов на прозвища венгерской аристократии» исследует характер антропонимических преобразований, характерных для аристократии феодальной Венгрии при смене имущественного статуса, заключении брака, распределении наследуемого имущества и прочих изменениях, — тем самым намечается продуктивная область исследований на стыке исторической ономастики и истории права.

Статья *Ласло Буря (László Bura)* «Источники родовых имен в истории языка и культуры» посвящена анализу регистров учеников средней школы в Сатмарметети между 1807 и 1852 гг., оказывающихся важным источником одновременно и по исторической антропонимии, и по социальной истории жудеца Сату-Маре (область в Румынии на границе с Венгрией). Сравнительное изучение фамилий венгерского, румынского, немецкого

и славянского происхождения обнаруживает сходство мотивационных моделей родовых номинаций у представителей разных народов, дает возможность проследить пути миграции населения в этот период, а также процессы этнокультурной ассимиляции.

В статье «Фамилии молдавских поселений XVII–XVIII вв.» *Петер Трунки (Péter Trunki)* исследует историю фамилий жителей венгерских поселений на территории Молдавии (в частности, села Форрофальва и его окрестностей). Так, в источниках выявляются постоянные и окказиональные родовые имена, позволяющие проследить миграционные процессы, определяется происхождение постоянно проживавших на этой территории венгров (большая часть таких фамилий обнаруживает связь с родовыми именами, распространенными в Трансильвании), происхождение эмигрантов, в больших количествах прибывающих в Молдавию в XVIII в., их конфессиональная принадлежность.

Лайош Мужер (Lajos Mizser) в статье «Старые фамилии германского происхождения в Ракамазе» анализирует фамилии немцев-католиков, заселивших между 1729 и 1734 гг. почти обезлюдивший к этому времени город Ракамаз на северо-востоке современной Венгрии. На основе выборки из 134 фамилий автор предлагает их ономастиологическую классификацию.

Обстоятельная статья *Аниты Рац (Anita Rác)* «Геолингвистическое исследование лексем со значением ‘немец’ в старовенгерской ойконимии» посвящена ареальному и структурно-морфологическому изучению исторических названий поселений с компонентом *német* ‘немец’ или *szász* ‘гансильванский саксонец’, результаты которого, по мнению автора, могут существенно помочь в изучении истории этнических контактов на территории Венгрии.

Эржебет Дьёрффи (Erzsébet Györfy) в статье «О месте слэнговых топонимов в системе имен» на примере неофициальных вариантов венгерского ойконима *Hajdúszoboszló* (название города в медье Хайду-Бихар) обсуждает прагматические закономерности и языковые механизмы формирования такого рода имен.

В статье *Кристины Сабо (Krisztina Szabó)* «Имена, называющие искусственные элементы ландшафта в угледобывающем районе вблизи города Печ на юго-западе Венгрии» предложен функционально-семантический анализ имен стволов шахт и галерей, созданных после 1848 г. в районе города Печ. Показано, в частности, что большинство имен стволов носит коммеморативный характер и образовано от антропонимов, тогда как имена самих шахт и галерей производны от имени ствола, при этом имена галереи почти никогда не выполняют коммеморативной функции, поскольку галереи являются временным сооружением.

Река Кочиш (Réka Kocsis) в статье «Использование личных имен в венгерских траурных песнях» исследует функцию антропонимов в поминальных плачах и ставит под сомнение утверждение Шандора Шоймоши, приписывающего повторяющимся именам покойного магическую функцию воскрешения души умершего.

Статья *Агнеш Тамаш (Ágnes Tamás)* «Сравнительный анализ имен персонажей, представляющих национальные меньшинства, в произведениях, опубликованных в венских и венгерских юмористических журналах» развивает тему, начатую в статье, опубликованной в предыдущем номере журнала, показывая сходства и различия в воспроизведении чешских и еврейских имен в венском журнале «Figaro» и двух венгерских юмористических журналах.

Река Хертеленди (Réka Hertelendy) в статье «Вопросы и решения, возникающие в процессе перевода серии о Гарри Поттере на венгерский язык» рассматривает труд-

ности перевода «говорящих» имен персонажей Дж. Роулинг, а также дополняет общую методику передачи таких языковых единиц в тексте перевода.

Проблематика литературной ономастики продолжается в статье *Марианн Шлиз* (*Mariann Sliz*) «Функция имен в романе Салмана Рушди “Тарун и море историй”»: автор показывает, как интерпретация имен сказывается на интерпретации всего произведения. При этом рассматривается три интерпретации романа: роман как сказка; роман как аллегория свободы слова; роман как исламское произведение, — при этом также поднимается проблема передачи имен в венгерском переводе.

Завершает рубрику «Статьи» работа *Петера Салаи* (*Péter Szalai*) «Об апелляции имени бренда», в которой на материале венгерского и ряда других языков исследуется феномен использования названий торговых марок для именования продукции, выпускаемой соответствующей компанией, а также аналогичной продукции других компаний, при этом особый акцент делается на юридическом аспекте такого рода использования брендов.

Рубрика «Ономастика и события» содержит ряд оригинальных работ. *Янош Фодор* (*János N. Fodor*) и *Ева Ланц* (*Éva F. Lánicz*) в статье «Предварительные исследования для “Атласа венгерских исторических фамилий”» рассматривают возможности создания электронного атласа венгерских исторических фамилий, а также варианты его использования для решения задач исторической антропониимии. Работа над еще одним аналогичным проектом освещается в статье *Ференца Вёрёша* (*Ferenc Vörös*) «Как далеко мы продвинулись в работе по составлению “Атласа современных венгерских прозвищ”?». *Тамаш Фаркаш* (*Tamás Farkas*) в статье «Терминологические работы в ономастике» суммирует опыт систематизации ономастической терминологии, проводимой под эгидой ICOS, а также обсуждает различные случаи рассогласования в использовании терминологии в венгерских ономастических исследованиях. *Валерия Том* (*Valéria Tóth*) в своей работе «Размышления об ойконимических корреляциях» анализирует венгерские исследования, посвященные изменению и адаптации ойконимов. *Шандор Матичак* (*Sándor Maticsák*) в статье «Этимологические проблемы в исследованиях по мордовской ономастике» дает обзор работ, в том числе русскоязычных, по мордовской топонимии, обсуждает надежность этимологий, предлагаемых в топонимических словарях, как старых, так и новейших. В этой же рубрике опубликованы: подготовленный *Юдит Козма* (*Judit Kozma*) обзор Международного ономастического конгресса, состоявшегося в Барселоне 5–9 сентября 2011 г.; ответ *Йозефа Сабо* (*József Szabó*) рецензенту его книги «Этнографическое и языковое отражение Турецкой оккупации в венгерской топонимии» *Имре Баски* (*Imre Baski*); обзор ономастических работ *Ференца Эрдёга* (*Ferenc Ördög*), суммирующий методологический опыт исследователя; обзор ряда ономастических диссертаций, защищенных в Венгрии в 2010 г. (*Каталин Гечей-Панн* — «“Я из Альшорацегреш”. Литературные имена в творчестве Эрвина Лазара»; *Марианн Шлиз* — «Имена и история: личные имена в первой половине Анжуйского периода»; *Мария Канижаи* — «Исследование личных имен кайкавских хорватов, живших в медье Зала между 1794 и 1998 гг.»; *Хайналка Фирис* — «Венгерские прозвища русинов в медье Бач-Серем»; *Тамаш Фабич* — «Отражение палеославянской ойконимной лексики в венгерском языке»).

Рубрика «Обзор литературы» включает рецензии на 16 монографий и сборников статей на венгерском, немецком, чешском, польском языках, а также список новейших книг, поступивших в редакцию для обзора в ближайшем номере.

Рубрика «Обзор периодических изданий» включает обзор журналов «Helynévtörténeti tanulmányok» № 5 (2010) (Дебрецен, Венгрия), «Rivista Italiana di Onomastica» № 16 (2010) (Рим, Италия), «Acta Onomastica» № 51, 1–2 (2010) (Прага, Чехия), «Onomastica» № 54 (2010) (Краков, Польша), «Zunamen/Surnames» № 5 (2010) (Гамбург, Германия), «Studia Antroponymica Scandinavica» № 28 (2010), «Namn och Bygd» № 98 (2010), «Ortnamnssällskapetets i Uppsala Årsskrift» (2010) (Уппсала, Швеция).

Заключает номер рубрика «In memoriam», посвященная венгерским ономотологам *Лоранду Бенкё* (1921–2011) и *Ласло Винче* (1949–2011).

Rivista Italiana di Onomastica / ed. Enzo Caffarelli. — Roma : Societa' Editrice Romana, 2011. — № 17 (1)².

В первой части 17-го номера журнала, вышедшего в 2011 г., преобладают публикации по топонимии: *Пьер-Анри Бийи* (*Pierre-Henri Billy*) — «Топонимия и норма: на примере окситанского языка»; *Марина Марасович-Алуевич* (*Marina Marasovič-Alujevič*) — «Топонимы романского происхождения на островах вблизи Сплита»; *Сергей Нукитин* — «Динамика ориентирования в больших городах: неофициальные разговорные и официальные топонимы в Риме, Монце и Москве».

Отдельные исследования посвящены проблемам этнонимии (*Мария Кастильоне*, *Микеле Бурджо* (*Marina Castiglione, Michele Burgio*) — «О словаре-атласе этнических прозвищ на Сицилии»), антропонимии (*Бруно Порчелли* (*Bruno Porcelli*) — «Заметки об именах»). В журнале содержится большая подборка рецензий на новые книги итальянских, немецких, французских, испанских и польских ономастов.

2012

Acta onomastica. Ročník LIII. — Praha: Ústav pro jazyk český AV ČR, 2012. — 441 s.

В данном выпуске опубликованы статьи по ономастике ученых из Чехии, Польши, Словакии, Словении и Венгрии.

Общие вопросы теории ономастики затрагивают *Я. Давид* и *П. Маха* (*J. David, P. Mácha*), обращая внимание на необходимость рассмотрения топонимов на синхронном языковом срезе, а также сочетания лингвистического, антропологического и географического подходов к изучению топонимии. История развития польской, чешской и словацкой зоонимии прослеживается в статье *А. Колоджей* (*A. Kolodziej*). Мотивационный аспект изучения онимов представлен в работах *Я. Хованца* (*J. Chovanec*) «Кэшонимы: мотивационные типы названий тайников в чешском геокэшинге» и *Ж. Дворжаковой* (*Ž. Dvořáková*) «О личных именах, мотивированных названиями растений». Другая статья *Ж. Дворжаковой* посвящена традициям именования внутри семейного рода *Vosika* из округа Чихошь (Богемия) в 1785–1885 гг. Процесс трансонимизации и его результаты исследуются в статьях *Э. Ковач* (*É. Kovács*) о способах образования топонимов от личных имен, *П. Штепана* (*P. Štěpán*) о мотивации и функционировании оттопонимических урбанонимов в Праге, *Я. М. Тушковой* (*J. M. Tušková*) о переходе ойконимов в хремотонимы.

² Информация взята с сайтов http://www.editriceromana.com/4/Abbonamenti/Rivista_Italiana_di_Onomastica_RIO_n_Abbonamento_annuale/; http://www.editriceromana.com/pg_pubblicazioni_ri_on.php

Также хрематонимы (а именно — наименования московских уличных елей 2012 г.) становятся предметом изучения С. Томасик. Лингвистический анализ топонимов в окрестностях г. Шумперка (Чехия) З. Гелнарова и М. Гелнар (*Z. Gelnarová, M. Gelnar*) рассматривают как вспомогательную процедуру при локализации очагов стекольного дела и определения его временных рубежей. Анализу микротопонимии посвящены статьи «Микротопонимия села Отрочиневес (Чехия)» Б. Климтовой (*B. Klimtová*) и «Камень в микротопонимии Моравии и Силезии» М. Штефковой (*M. Štefková*); редкие квазиотантропонимические и квазиотапеллятивные микротопонимы, образованные в результате ошибочного перевода с немецкого языка на чешский, рассматриваются в статье В. Лабуса (*V. Lábus*). В основу двух работ легло изучение отдельных топонимов — с точки зрения сосуществования фонетических вариантов во второй статье В. Лабуса и с точки зрения этимологии в работе С. Торкара (*S. Torkar*). Контрастивный анализ английских и венгерских типов топонимов предприняла А. Бёльчкей (*A. Bölskei*). З. Пехал (*Z. Pehal*) исследует топонимы г. Хотеборж (Чехия) в документе 1347 г. и выявляет в них следы немецкой колонизации XIII в. Предметом рассмотрения двух статей М. Казика (*M. Kazík*) стали личные имена жителей Попрада (Словакия). М. Кнаппова (*M. Knappová*) обращается к вопросу о переходе гипокористической формы имени в статус основной. Статья М. Шмейкаловой (*M. Šmejkalová*) написана в жанре научной биографии и посвящена чешскому ономасту В. Шмилауэру (*V. Šmilauer*).

Раздел «Из дипломных и семинарских работ» публикует выдержки из магистерской диссертации о порейонимах, а именно — о мотивационных и структурных моделях названий поездов в Чешской Республике, зафиксированных в 1993–2011 гг. (*M. Ficnarová*, Чехия); из работы, направленной на изучение приходских книг, являющихся, по мнению автора, базовым источником ономастического материала (*M. Kloudová*, Чехия); из исследования, посвященного предлогам *na, k, v, do* в составе ойконимов в современном чешском языке (*V. Vasko*, Чехия).

Рубрика «Рецензии» содержит обзор монографий по ономастике, вышедших в Польше, Словакии и Германии в 2010–2012 гг.

В разделе «Хроника» помещены статьи памяти трех ученых — Л. Мухи (*L. Mucha*), Э. Эйхлера (*E. Eichler*) и В. Бланара (*V. Blanár*), ушедших из жизни в 2012 г., а также текст, посвященный Й. Ухлиржу (*J. Uhlíř*), чей семидесятипятилетний юбилей отмечался в 2012 г.

Раздел «Новости и заметки» содержит обзор ономастической литературы, вышедшей в 2009–2012 гг.

Names: A Journal of Onomastics Names : A Journal of Onomastics / ed. F. Nuessel. — Philadelphia : Philadelphia : Maney Publishing, 2012. — № 60 (1). — № 60 (2). — № 60 (3)³.

Первый номер журнала за 2012 г. включает статьи по зоономии, литературной ономастике и антропонимии. В статье С. Брандеса (*Stanley Brandes*) рассматриваются особенности американской зоономии на примере кличек собак. В статье К. Де Винн (*Christine De Vinne*) исследуется семантический потенциал онимов в романе Дорис Лессинг «Пятый ребенок. Бен среди людей». Статья К. Л. Робинсона (*Christopher L Robinson*), посвящена обзору ярких и эклектичных онимов, встречающихся в произведениях Лорда Дансени.

³ Информация взята с сайтов maneypublishing.com; <http://maneypublishing.com/index.php/journals/nam/>

A. Ragon (Agnes Ragone) изучает актуальную для ономастики США тему именования в среде испаноязычных мигрантов, проживающих на территории Южной и Центральной Пенсильвании. Завершающая статья номера, помещенная в разделе «Ретроспективный взгляд на американское ономастическое сообщество» — эссе *Дж. Р. Стюарта (George R. Stewart)*, в котором предлагается классификационная схема для топонимов, разработанная в соответствии с ономасиологическим принципом.

В разделе книжных новинок представлены рецензии на новые ономастические исследования.

Второй номер журнала за 2012 г. включает как статьи, исследующие традиционные области ономастики (топонимия, антропонимия, литературная ономастика), так и исследование, посвященное такому узкому разряду имен собственных, как названия университетских библиотек. В статье *Р. Г. Кантор (Rebecca Guess Cantor)* исследуется иерархическое именование в поэме Мильтона «Потерянный рай». Статья *Ф. Нюсселя (Frank Nuessel)* посвящена исследованию особенностей литературной ономастики в жанре прозы, именуемом «академический роман». В статье *М. Маккаферти (Michael McCafferty)* представлены историко-этимологические разыскания, связанные с топонимом *Миссурри*. В статье *А. Брун (Anja Bruhn)*, *Д. Хушки (Denis Huschka)* и *Г. Г. Вагнера (Gert G. Wagner)* рассматриваются тенденции именования в Германии до- и послевоенного периода. Исследование *А. Кроземмо (Alice Crosetto)* и *Т. А. Этвуда (Thomas A. Atwood)* посвящено принципам именования академических библиотек. В конце выпуска представлен обзор книжных новинок.

Третий номер журнала за 2012 г. содержит в основном статьи по антропонимии, а также исследования по топонимии и литературной ономастике. В статье *Д. Старкс (Donna Starks)*, *К.-Т. Лич (Kerry-Taylor Leech)* и *Л. Уиллоуби (Louisa Willoughby)* рассматриваются прозвища, функционирующие в среде австралийских школьников: авторы сосредоточены на социальных и психологических характеристиках, которые можно выявить как у объекта, так и у субъекта именования. *М. Пикар (Marc Picard)* в своем исследовании указывает на проблемные моменты, с которыми можно столкнуться при переводе франко-канадских фамилий на английский язык. Статья *С. Эммельхайнц (Celia Emmelhainz)* посвящена процессу смены имен в американском обществе: выявляются социальные и психологические факторы, мотивирующие смену имени. В статье *Дж. Нэша (Joshua Nash)* исследуется доколониальная топонимия островных территорий и ее соотношению с топонимией, привнесенной европейцами. В статье *В. Компаньоне (Vanessa Compagnone)* и *М. Данези (Marcel Danesi)* рассматриваются мифические и оккультные стратегии именования в серии романов Дж. К. Роулинг «Гарри Поттер». Выпуск завершается обзором книжных новинок.

Névtani Értesítő 34 / A Magyar Nyelvtudományi Társaság és az ELTE Magyar Nyelvtudományi és Finnugor Intézet időszakos kiadványa. — Budapest, 2012. — 291 lap.

Тридцать четвертый номер венгерского ежегодника *Névtani Értesítő* открывается статьей *Пирошки Б. Гергей (Piroska B. Gergely)* «Имена работающих женщин в Трансильвании в XVI–XIX вв.», в которой исследуется вопрос о том, как долго работающие женщины в традиционном обществе Трансильвании были известны под своими собственными именами, а не под именами, производными от имен своих мужей. В статье *Лайоша Мижера (Lajos Mizser)* «Фамилии русинского происхождения на территории

комитата Берег» анализируются пять групп родовых имен русинского происхождения: фамилии, образованные от личного имени предка (типа *Fedics* ‘сын Федора’); фамилии, мотивированные местом происхождения (*Zabolotnij* ‘живущий за болотом’); фамилии, образованные от названий профессий или должностей (*Szárroszta* ‘деревенский староста’); фамилии, восходящие к названиям личных качеств (*Lódar* ‘ленивый, лодырь’); а также фамилии с неясной мотивацией. Статья *Казуми Учикава* (*Kazumi Uchikawa*) «Японские прозвища» посвящена структуре современных японских личных имен, состоящих из собственно личного имени и прозвища. В работе описываются типы прозвищных компонентов антропонима, исследуется их происхождение и тенденции развития японской антропонимической формулы. В статье *Агнеш Тамаш* (*Ágnes Tamás*) «Еврейские личные имена и выбор венгерских фамилий в венгерских юмористических журналах конца XIX века» сравниваются еврейские личные имена в антисемитских и не антисемитских венгерских юмористических журналах, а также зафиксированное в них отношение к выбору венгерских фамилий. *Анна Луца Немет* (*Anna Luca Németh*) в статье «Имена персонажей-евреев на страницах “*Borsszem Janko*” в первой трети XX века» продолжает свое исследование отражения исторических тенденций выбора имени еврейским населением Венгрии на страницах юмористических журналов. В данной публикации анализируются стратегии «мадьяризации» еврейских антропонимов, широко распространенной в первой трети XX в. Небольшая заметка *Каталин Г. Ппанн* (*Katalin G. Papp*) «Личные имена в заглавиях литературных произведений» посвящена изучению корреляции между жанром произведения и частотой появления в его заглавии личного имени; автор показывает, что такая корреляция явно прослеживается только для романного жанра. *Андреа Бёльчкей* (*Andrea Bölcskei*) в статье «Церковь как бывший владелец в венгерской ойконимии» исследует влияние общественной и экономической деятельности церковных институтов на эволюцию венгерской ойконимной номенклатуры. В статье *Дьордя Денеша* (*György Dénes*) «Инспекция границ поместья Szalonna 1249 года» на основе анализа средневековых источников показывается, что подлинное древнее название ограничивающего исследуемую местность протока не *Yrmeg* (так оно фиксируется в позднейших изданиях изученных автором документов), а *Yrmes*, соответствующее совр. *üröm* ‘полюнь’. На основании лингвистического анализа и собственных полевых исследований автор восстанавливает историю владения поместьем в середине XIII в. *Магдалена Киш* (*Magdaléna Kiss*) в статье «Языковые контакты в регионе Эрмеллек» исследует субстратную гидронимию и ойконимию региона Эрмеллек, реконструируя хронологию языковых контактов, а также социальных и исторических процессов, оказавших влияние на топонимию региона. Статья «Название фирмы как бренд в деловой коммуникации» *Эрики Кедьеш* (*Erika Kegyes*) посвящена изучению брендинга как стратегии деловой коммуникации на примере названий компаний, работающих в транспортно-логистической сфере. В статье «Имена для виртуальных кошек» *Евы Гардоньи* (*Éva Gárdonyi*) исследуются особенности «виртуальных зоонимов» на примере кличек виртуальных кошек, которых любой интернет-пользователь может завести на сайте CicaNevelde.

Во втором разделе журнала опубликованы материалы дискуссии «Ономастика и терминология», организованной 16 мая 2012 г. кафедрой венгерского языкознания Университета им. Гаспара Кароли, Институтом венгерского языка и финно-угорских исследований Университета им. Лоранда Этвёша и Венгерским лингвистическим обществом. В выступлениях, представленных во время дискуссии, отражены основные проблемы

венгерской ономастической терминологии. Участники также сошлись во мнении о необходимости создания базы данных венгерской ономастической терминологии, которая бы позволила упорядочить использование ономастических терминов. В данном разделе представлены статьи: «Теория и терминология в венгерской топонимастике» *Иштвана Хоффмана (István Hoffman)*, «О некоторых характеристиках и проблемах венгерской ономастической терминологии» *Тамаша Фаркаша (Tamás Farkas)*, «Появление и изменение терминов» *Марианн Шлиз (Mariann Slíz)*, «Сравнение венгерской и словацкой (славянской) ономастической терминологии» *Яноша Бауко (János Bauko)*, «О терминологии стандартизации географических названий» *Андреа Бёльчкей (Andrea Bölcskei)*, «Замечания о венгерских именах собственных, производных от этнонимов» *Яноша Н. Фодора (János N. Fodor)*.

В заметке о присуждении Приза им. Лайоша Киша сообщается о том, что присуждаемая каждые два-три года награда для молодых ономастов в 2012 г. была отдана Яношу Н. Фодору за работы по венгерской антропонимии.

В рубрике «Докторские диссертации по ономастике, защищенные в 2011 году» содержится обзор следующих диссертационных работ: «Хартия об основании Тиханьского аббатства как источник по истории венгерского языка» *Рудольфа Сентдьордьи (Rudolf Szentgyörgyi)*, «Оттопонимическая деривация в венгерском языке» *Агнеш Бенъей (Ágnes Bényei)*, «Лингвистический анализ исторической топонимии Секейского края. Геолингвистическое исследование по материалам “Справочника исторических топонимов Трансильвании” Аттилы Сабо» *Яноша М. Барта (János M. Bárh)*, «Группы согласных в начале слова в древневенгерский период. Топонимия как источник по исторической фонетике» *Роберта Кеньхерца (Róbert Kenyhercz)*.

Рубрика «Обзор литературы» включает рецензии на 18 монографий, справочников и сборников статей на венгерском, украинском, шведском, немецком, английском языках, а также список новейших книг, поступивших в редакцию для обзора в ближайшем номере.

Рубрика «Обзор периодических изданий» включает обзор журналов «Helynévtörténeti tanulmányok» № 6 (2011) (Дебрецен, Венгрия), «Namenkundliche Informationen» № 95–98 (2009–2010) (Лейпциг, Германия), «Rivista Italiana di Onomastica» № 17 (2011) (Рим, Италия), «Acta Onomastica» № 52 (2011) (Прага, Чехия), «Onomastica» № 55 (2011) (Краков, Польша), «Вопросы ономастики» № 10–11 (2011), «Studia Antroponymica Scandinavica» № 29 (2011), «Namn och Bygd» № 99 (2011), «Ortnamnssällskapet i Uppsala Årsskrift» (2011) (Уппсала, Швеция).

Onomastica: Pismo poświęcone nazewnictwu geograficznemu i osobowemu oraz innym nazwom własnym. Rocznik LVI. — Kraków, 2012. — 266 s.

В номере 56 ежегодного журнала «Onomastica» (Краков) представлены статьи польских ученых, посвященные различным разделам ономастики. *З. Зерхофферова (Z. Zierhofferowa)* и *К. Зерхоффер (K. Zierhoffer)* рассматривают три функции народной этимологии в топонимии: историческую (интерпретации названий дополняют легенды об истории народа), политическую, или патриотическую (поиск «польских» корней в наименованиях городов, изначально не принадлежавших Польше), и собственно языковую, выражающуюся в стремлении понять значение семантически непрозрачного топонима.

Тему восприятия географических названий продолжает *А. Черный (A. Czerny)* в статье «Географические названия, культурное наследие и туризм»: автор отмечает, что с XX в. топонимы активно используются в маркетинговых целях, что проявляется, например, в создании рекламного образа культурно значимого объекта за счет коннотаций входящих в его название слов или в обозначении блюд традиционной кухни соответствующим топонимом «по месту производства».

Ряд статей сборника посвящен историческому аспекту изучения антропонимии: *А. Нарушевич-Духлиньска (A. Naruszewicz-Duchlińska)* представляет обзор интернет-ресурсов, содержащих историко-«генеалогическую» информацию (записи костельных книг, списки похороненных на кладбищах и пр.); *М. Ярач (M. Jaracz)* рассматривает фамилии Быдгоща немецкого происхождения и выделяет периоды активного немецкого влияния на антропонимикон города, *Ю. Вальковяк (J. Walkowiak)* — наблюдающуюся в Польше XIX в. тенденцию к именованию детей исконными именами, манифестирующими «польскость» и ассоциирующимися со значимыми историческими событиями.

Исследования современного состояния антропонимикона обозначают проблему грамматической корректности форм. Так, *М. Кабата (M. Kabata)* анализирует правильность окончаний имен собственных в СМИ и отмечает стремление журналистов к употреблению (ошибочному или сознательному, выражающемуся в создании соответствующих конструкций) трудносклоняемых фамилий в начальной форме. *Д. Сквороньска (D. Skowrońska)* обращает внимание на коннотацию ошибочных словоупотреблений, т. е. осознанное использование неверных форм как «обесценивающих»: в современном польском встречаются случаи образования множественного числа лично-мужских форм антропонимов «по общему правилу» с целью выражения негативного отношения, пренебрежения к называемым людям. Оценочная функция номинации становится предметом анализа также в статье *Б. Жайки (B. Ziajki)*, которая делает вывод о восприятии жителями деревни речевых особенностей односельчан на основании присваиваемых прозвищ. Данную тему продолжает *М. Бёлик (M. Biolik)*, посвящая статью особенностям словообразования прозвищ, функционирующих в молодежных социолектах.

Отдельные статьи посвящены другим группам имен собственных: *А. Тырна (A. Tyrna)* рассматривает народные этнонимы, *Х. Гурный (H. Górny)* — наименования книжных магазинов, а *А. Ивановска (A. Iwanowska)* — творческих коллективов.

2013

Студії з ономастики та етимології 2013 / відп. ред. О. П. Карпенко, В. П. Шульгач. — Київ, 2013. — 320 с.

Сборник посвящен актуальным вопросам славянской ономастики и этимологии. Он содержит также рецензии на новые издания по ономастике. В разделе «Ономастика» представлены работы ученых из Польши, Чехии, Белоруссии, России, Германии, Украины и Словакии.

Ряд статей посвящен этимологическому изучению топонимов: польские — *Nacpolsk, Sichmiana, Puronket, Tarnakal* — исследуются *З. Бабиком (Zbigniew Babik)*, древнегреческие (Γέρρος — *В. Блажеком (Václav Blažek)*). Современные белорусские прозвища изучаются *Н. А. Богомольниковой*. В статье *В. Л. Васильева* рассматриваются варианты топонимов из письменных документов, представляющие собой графико-орфографи-

ческие аномалии, вызванные индивидуальными погрешностями при переписывании. В статье *В. Вензеля (Walter Wenzel)* обсуждаются состояние исследований и перспективы нижнелужицкой ареальной антропонимии. Ойконимия Винницкой области в историко-этимологическом аспекте является предметом исследования *С. О. Вербича*. Топонимия Зоборских документов рассматривается в статьях словацких авторов: древняя словацкая ойконимия — у *Ю. Гладкого (Juraj Hladký)*, гидронимия (в соотношении с современными гидронимическими исследованиями) у *А. Заводного (Andrej Závodný)*. *Р. М. Козлова* акцентирует внимание на отражении аблаута в славянской ономастике (преимущественно на материале топонимии, с привлечением данных по антропонимии). *Р. И. Остаи* и *Л. Р. Остаи* изучают украинские личные имена середины XVII в. в лексикографическом аспекте. *С. М. Пахомова* рассматривает древнерусскую антропонимическую систему X–XIII вв., *Н. М. Петрица* — двухлексемные антропонимические формулы в чешских памятниках XI–XIV вв. Этимологическим связям этнонима *волохи* и социального термина *волхвь* в связи с влиянием латинского языка на язык предков славян посвящена статья *А. К. Шапошникова*. Этимология летописного ойконима **Вердеревь* предлагается в статье *В. П. Шульгача*. *В. О. Яций* представляет материалы по топонимии Радеховского района Львовской области (как фрагмент историко-этимологического словаря ойконимов Украины).

В третьем разделе сборника представлены рецензии на книги и словари по ономастике, опубликованные в Германии, Белоруссии, Словакии, Болгарии и на Украине в 1999–2011 гг. Завершает сборник библиография научных и научно-методических работ *Р. М. Козловой*, приуроченная к ее юбилею.

Аннотации подготовили: *Е. О. Борисова, В. С. Кучко, А. А. Макарова, Д. В. Спиридонов, Л. А. Феоктистова, Е. В. Шабалина*.